

**No Connection Fee** **AGORA MUITOS MAIS MINUTOS** • Escolha o melhor para si!

**Amigo** Phone Card

TELEFONE PARA OS SEUS FAMILIARES E AMIGOS E **POUPE DINHEIRO COM OS CARTÕES TELEFÔNICOS AMIGO**  
 INFORMAÇÕES E VENDAS: 647-861-4757

<b>EUROPA</b> <b>PORTUGAL</b> \$5=1000m. PORTUGAL - TELEMÓVEL \$5=240m.	<b>NEW plus</b> <b>PORTUGAL</b> TELEMÓVEL MAIS MINUTOS \$5=275m.	<b>Latino</b> <b>BRASIL</b> B. HORIZ. • RIO • S. PAULO • P. ALEGRE \$5=650m. <b>BRASIL</b> \$5=400m.	<b>EXPRESS</b> <b>BRASIL</b> B. HORIZ. • RIO • S. PAULO • P. ALEGRE \$5=620m. <b>PORTUGAL</b> \$5=1000m.
---	---	---	---

Director: Vasco M. C. Evaristo  
 Telephone: 416 534-3177  
 Fax: 416 588-6441  
 E-mail: voice@voicenews.ca  
 www.voicenews.ca

**25** anos 1988 - 2013

**VOICE**

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER  
 Membro do Grupo de Publicações Sol \$1.50  
 Proud Member of the Sol Publishing Group  
 Ano XXV - Edição 1281  
 Terça-feira, 23 de Abril de 2013

Seguros...  
 para proteger  
 o que mais valor  
 tem para si.

www.maiaandassociates.ca  
 905 363-5800

**M&a**  
 Maia & Associates  
 Customized Financial Solutions

**A NORTE DA ST. CLAIR**

Casa com apenas 10 anos, pronta a habitar, com 3 quartos de cama, 3 casas de banho, cozinha grande e soalheira, lavandaria no 1º piso, ar condicionado, apartamento privado na cave e garagem. Preço a combinar! Boa área, perto de tudo.

Homelife Regional Realty, Ltd.  
 823 College St. Toronto

Esc.: 416-535-3107  
 Cell: 416-505-3598

Para compra e venda de propriedades conte com  
**Lázaro Ramos**  
 Sales Representative  
 This is not meant to solicit agency contracts.

**Semana Cultural Madeirense a decorrer em Toronto até sábado**

**12**

<p><i>Concurso de Cantores:</i>  <b>Dois luso-canadianos entre quatro principais premiados</b></p> <p><b>2</b></p>	<p><i>Sindicato dos Carpinteiros:</i>  <b>Reunião a favor da construção de um casino em Toronto</b></p> <p><b>14</b></p>	<p><i>CCPM:</i>  <b>Homenagem a sócio honorário e ex-presidente</b></p> <p><b>14</b></p>
--	--	--

**Feijão Romano congelado (saco 750 g.)**

**\$1.69** cada

**ESPECIAL DA SEMANA**

**A LOTA**  
 Seafoods

1453 Dundas St. W. (junto à Dufferin)

Para encomendas tel.: 416-535-5348

Aberto de Segunda a Sábado das 7h00 às 19h00

Take-Out Food - Refeições ligeiras para trabalho / casa

Peixe fresco e congelados, mariscos vegetais, mercearias, frutas e tudo o que necessita

**Atum à posta**

**\$5.49** lb.

## Breves de Portugal

**COIMBRA: Pintura Joaquim Baptista na Galeria Albuquerque e Lima**

Uma exposição de pintura de Joaquim Baptista está patente em Coimbra, na Galeria Albuquerque e Lima, na Rua Gil Vicente, na Alta da cidade.

Com o título “desconstruções”, a mostra pode ser visitada até 23 de Maio, segundo uma nota do Movimento Artístico de Coimbra (MAC), do qual faz parte o pintor Joaquim Baptista.

**VILA REAL: Arqueologia em debate no dia 2 de Maio**

A Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro (UTAD) acolhe a 2 de Maio uma conferência sobre a arqueologia no distrito de Vila Real, proferida pelo padre João Ribeiro Parente.

O sacerdote foi o fundador do Museu de Arqueologia e Numismática de Vila Real e é autor de diversos trabalhos de arqueologia, numismática, documentação medieval, arte sacra.

O conferencista dará a conhecer a existência de santuários rupestres (pré-romanos) na zona geográfica do actual distrito de Vila Real, com destaque para o santuário de São Bento ou o chamado “O Castro de São Bento”.

**VILA REAL: Criminalidade desceu 11% em 2012**

A PSP registou em 2012 uma diminuição de 11% na criminalidade denunciada na área do comando de Vila Real, comparativamente com 2011, anunciou esta polícia.

O anúncio foi feito no decorrer das comemorações do 130.º aniversário da PSP de Vila Real e que decorreram no edifício do ex-Governo Civil, que foi cedido a esta força policial.

A polícia aproveitou para fazer um balanço da actividade desenvolvida no ano passado, referindo que, em 2012, foram efectuadas 167 detenções, 464 operações de visibilidade, 213 acções junto da comunidade escolar, quatro operações especiais de prevenção criminal e 198 acções de fiscalização no âmbito da segurança privada.

A PSP realizou ainda 2.294 operações de fiscalização de trânsito e 7489 foram condutores submetidos ao teste de alcoolemia, tendo fiscalizado 17 armeiros e 90 locais de consumo de explosivos (nomeadamente pedreiras, obras de construção civil e explorações agrícolas), que resultaram na elaboração de 28 autos de notícia por contra-ordenação.

No primeiro trimestre de 2013 verifica-se, na área de Vila Real, uma diminuição de 1,2% na criminalidade geral e um aumento de 78,6% nas acções realizadas por esta força policial.

**CASCAIS dedica semana ao pastel de bacalhau**

Trinta e cinco restaurantes e pastelarias do concelho de Cascais apresentam desde domingo e toda a semana menus de pastéis de bacalhau a cinco euros, uma iniciativa para promover o produto e dinamizar o comércio local.

Organizado pela Câmara Municipal de Cascais, em parceria com a Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril, o certame decorre de 21 a 27 de Abril com o objectivo de “promover um dos produtos gastronómicos mais enraizados na cultura portuguesa e ao mesmo tempo dinamizar o comércio”.

## Governo português atribui interesse público a empresa de pão-de-ló artesanal no Cadaval que vai exportar para o Canadá

O Governo atribuiu interesse público ao único pão-de-ló certificado do país, produzido por uma empresa do Cadaval que está a exportá-lo e a investir 1,5 milhões de euros numa nova fábrica.

No despacho publicado no dia 15, em Diário da República, o Governo declarou interesse público ao projecto de construção de novas instalações, em solos da Reserva Agrícola Nacional, cuja utilização não agrícola é autorizada na freguesia do Painho.

Carlos Henriques, gerente da empresa Ti Piedade, explicou à agência Lusa que, face ao volume de fabrico para os

mercados interno e externo, irão ser investidos “1,5 milhões de euros numa nova fábrica porque a actual já não dá resposta às encomendas”.



A empresa, que está também a inovar com a criação de novos produtos, como o pão-de-ló sem açúcar, de chocolate ou de canela, começou a exportar há um ano.

O pão-de-ló chega já a vários países europeus, como Suíça, França, Inglaterra, Alemanha ou Bélgica, e este ano deverá começar a

sua produção e factura por ano 1,5 milhões de euros.

O seu pão-de-ló é o único certificado em todo o país.



A empresa foi criada em 2007 “com o objectivo de perpetuar a tradição do fabrico artesanal do pão-de-ló do Painho” e teve como forte impulsora uma familiar dos actuais proprietários da empresa, que veio a adoptar o nome pelo qual a mulher era conhecida.

## Ovibeja começa amanhã e celebra 30 anos a mostrar “todo o Alentejo deste mundo”

O apelo ao uso eficiente de água marca a edição deste ano da maior feira agro-pecuária do sul do país, a Ovibeja, que arranca amanhã, quarta-feira (24) e celebra 30 anos a mostrar “todo o Alentejo deste mundo”.

A Ovibeja, que vai decorrer até ao dia 28 no Parque de Feiras e Exposições de Beja, com “mais de mil expositores”, está “esgotada”, adiantou à agência Lusa Castro e Brito, presidente da associação ACOS - Agricultores do Sul, a organizadora da feira.

“Vamos celebrar os 30 anos em grande”, disse, referindo que o cartaz de espectáculos deste ano, um dos principais atractivos da feira, é “de luxo” e promete atrair “muitos visitantes”, sobretudo jovens.

Segundo o responsável, a 30.ª Ovibeja, que no primeiro dia terá entradas gratuitas até às 17:00, vai celebrar o Ano Internacional da Cooperação pela Água, apelando ao uso eficiente da água, através de uma exposição didáctica e interactiva.

A exposição “H2OJE - Pelo uso eficiente da Água”, com programação própria para vários públicos, abordará “as actuais pressões sobre os recursos hídricos do planeta e alerta para a necessidade inadiável de uma gestão eficiente deste recurso finito, para bem das gerações futuras”, segundo a ACOS.

Devido à importância da gestão eficiente da água na agricultura, a Ovibeja

terá mais quatro hectares de exposição, onde estará “O Campo da Feira”, com demonstrações de culturas, equipamentos e tecnologias de regadio representativas de boas práticas nas actividades agrícolas existentes no Alentejo.



A Ovibeja volta a ser destino incontornável de uma “romaria” de políticos, entre governantes e líderes partidários, estando previstas as presenças do secretário de Estado Adjunto do primeiro-ministro, Carlos Moedas, e da ministra da Agricultura, Assunção Cristas, na quarta-feira, o primeiro dia da feira.

Segundo a ACOS, Carlos Moedas irá participar na inauguração da escultura comemorativa do 30.º aniversário da Ovibeja, marcada para as 12:30, e Assunção Cristas estará presente na sessão de abertura da feira, a partir das 15:00.

A escultura em betão de uma ovelha com mais de três metros de altura, da autoria da escultora Margarida de Araújo e situada na avenida principal do recinto da feira, é também uma homenagem ao associativismo agrícola, que originou a ACOS e a Ovibeja.

A feira vai também ser palco de vários colóquios sobre assuntos do mundo agrícola, como a Política Agrícola Comum (PAC), Alqueva e os desafios do regadio para o século XX, mercado do azeite e os novos desafios do porco de raça alentejana.

Uma mostra temática e interactiva sobre vinhos e azeites, a 17.ª Grandiosa Corrida de Touros Ovibeja, a 18.ª Mostra de Aves, exposições, concursos e leilões de gado, comércio de produtos, gastronomia, provas desportivas e exposições de empresas e instituições são outras ofertas da feira.

Quanto ao cartaz de espectáculos para animar as “ovinoites”, os destaques vão para os concertos de Virgem Suta e António Zambujo (quarta-feira), Xutos & Pontapés (quinta-feira), Buraka Som Sistema (sexta-feira) e The Gift (sábado).

As “ovinoites” vão prolongar-se madrugada fora com as sessões dos dj’s N-To-The-N (quarta-feira), Fernando Alvim (quinta-feira) e Miss Blondie (sexta-feira) e uma festa da rádio Antena 3 com os dj’s The Fox e GugaThe Gift (sábado).

## ANDRÉ MARQUES

CONTABILIDADE GERAL E COMERCIAL  
Membro da A.P.B. & T.C.



- BALANÇOS ANUAIS (INCLUINDO CORPORAÇÕES)
- REGISTO DE FIRMAS
- PREPARAÇÃO DE PAYROLL
- INCOME TAX (IMPOSTO DE RENDIMENTO) COMERCIAL E INDIVIDUAL

SERVIÇO  
HONESTO E  
COMPETENTE



1357 Dundas St. W., Toronto Tel: 416 538-3295

## Novo navio oceanográfico português vai custar 10 ME e pode chegar ainda em 2013

O novo navio oceanográfico português de apoio às pescas e investigação vai custar 10 milhões de euros e poderá entrar ao serviço ainda este ano, disse sábado o secretário de Estado do Mar, Manuel Pinto Abreu.

O objectivo é substituir o “velhinho” navio “Noruega” por um outro, usado e posteriormente adaptado para permitir uma investigação “mais forte na área dos recursos e identificação da biodiversidade”, conforme explicou o governante.

Essa aquisição será garantida com recurso a financiamento de países europeus, através de um projecto nacional já formalmente entregue e que está avaliado em 10 milhões de euros.

“Aguardamos uma resposta da União Europeia, cujo prazo normal é até Setembro. A comparticipação nacional para o projecto será de 1,5 milhões de euros”, disse ainda o secretário de Estado do Mar, à margem de uma visita oficial a Viana do Castelo.

Manuel Pinto Abreu assumiu que o navio a adquirir através deste projecto, financiado por países como Noruega, Islândia e Liechtenstein, além da União Europeia, sofrerá inicialmente “pequenas adaptações”, para poder entrar em operação rapidamente.

Os restantes trabalhos serão realizados posteriormente, em Portugal.